

IT

Un'esperienza olfattiva unica e avvolgente, pensata per accompagnare i tuoi momenti. Il diffusore a bastoncini rilascia gradualmente la fragranza, creando un'atmosfera raffinata. Lo spray ambiente ne rinnova l'intensità con un gesto leggero, diffondendo nell'aria una scia delicata. Due modi di vivere la stessa fragranza, per lasciare che ogni attimo sprigioni le sue vibes.

Contiene:

Diffusore ambiente 100 ml - Spray ambiente 50 ml - Set bastoncini

EN

A unique and enveloping olfactory experience, designed to accompany your moments. The reed diffuser gradually releases the fragrance, creating a refined atmosphere. The room spray renews its intensity with a light gesture, diffusing a delicate trail into the air. Two ways to experience the same fragrance, letting every moment release its vibes.

Contains:

Room diffuser 100 ml - Room spray 50 ml - Reed sticks set

ES

Una experiencia olfativa única y envolvente, pensada para acompañar tus momentos. El difusor con varillas libera gradualmente la fragancia, creando una atmósfera refinada. El spray ambiental renueva su intensidad con un gesto ligero, difundiendo en el aire una estela delicada. Dos maneras de vivir la misma fragancia, para que cada instante libere sus vibes.

Contenido:

Difusor de ambiente 100 ml - Spray ambiental 50 ml - Set de varillas

FR

Une expérience olfactive unique et enveloppante, pensée pour accompagner vos moments. Le diffuseur à bâtonnets libère progressivement la fragrance, créant une atmosphère raffinée. Le spray d'ambiance ravive son intensité d'un geste léger, diffusant dans l'air un sillage délicat. Deux façons de vivre la même fragrance, pour que chaque instant libère ses vibes.

Contient:

Diffuseur d'ambiance 100 ml - Spray d'ambiance 50 ml - Set de bâtonnets

DE

Ein einzigartiges und umhüllendes Dufterlebnis, das Ihre besonderen Momente begleitet. Der Raumduft-Diffuser mit Duftstäbchen gibt den Duft nach und nach frei und schafft eine elegante Atmosphäre. Das Raumspray erneuert die Intensität mit einer leichten Anwendung und verbreitet eine zarte Duftspur in der Luft. Zwei Möglichkeiten, denselben Duft zu erleben – damit jeder Moment seine vibes entfalten kann.

Enthält:

Raumduft-Diffuser 100 ml - Raumspray 50 ml - Set Duftstäbchen

INDICAZIONI DI SMALTIMENTO / WASTE DISPOSAL INSTRUCTIONS

SCATOLA/BOX	80 C/PAP	CARTONE-METALLO/PAPER-METAL
SPUGNA/SPONGE	PP5	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
FLACONE/BOTTLE	PET01	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
TAPPO/CAP	PP-05	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
VASO/GLASS	GL74	RACCOLTA VETRO/GLASS RECYCLING
RATTAN	FOR52	LEGNO/WOOD

VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE/
CHECK THE PROVISIONS OF YOUR TOWN.

NOTE OLFATTIVE

Fragrance notes / Notas olfativas / Notes olfactives / Duftnoten

GRAPE & POMEGRANATE

Fruttata, Frutti Rossi, Dolce, Fiorita
Fruity, Red fruits, Sweet, Flowery / Frutal, Frutos rojos, Dulce, Floral
Fruitée, Fruits rouges, Douce, Florale / Fruchtig, Rote Früchte, Süß, Blumig

AROMATIC FRESHNESS

Speziata, Aromatica, Legnosa, Ginepro
Spicy, Aromatic, Woody, Juniper / Especiada, Aromática, Amaderada, Enebro
Épicée, Aromatique, Boisée, Genévrier / Würzig, Aromatisch, Holzig, Wacholder

PURE MUSK

Fresca, Fiori Bianchi, Fava Tonka, Muschiata
Fresh, Blossoms, Tonka Bean, Mossy / Fresca, Flores blancas, Fava tonka, Almizclada
Fraiche, Fleurs blanches, Fève tonka, Musquée / Frisch, Weiße Blüten, Tonkabohne, Moschusartig

TANGERINE & BASIL

Pompelmo, Fiorita, Cassis, Muschiata
Grapefruit, Flowery, Cassis, Mossy / Pomelo, Floral, Cassis, Almizclada
Pamplemousse, Florale, Cassis, Musquée / Grapefruit, Blumig, Cassis, Moschusartig

LIME & VETIVER

Agrumata, Fiorita, Legnosa, Muschiata
Citrusy, Flowery, Woody, Mossy / Citrica, Floral, Amaderada, Almizclada
Agrumée, Florale, Boisée, Musquée / Zitrisch, Blumig, Holzig, Moschusartig

BLOOMING COTTON

Fiorita, Verde, Rosata, Muschiata
Flowery, Green, Rose-fragranced, Mossy / Floral, Verde, Rosado, Almizclada
Florale, Verte, Rosée, Musquée / Blumig, Grün, Rosig, Moschusartig

VANILLA & BLACK PEPPER

Aromatica, Speziata, Vanigliata, Cedro
Aromatic, Spicy, with notes of vanilla, Cedar / Aromática, Especiada, Vainillada, Cedro
Aromatique, Épicée, Vanillée, Cèdre / Aromatisch, Würzig, Vanillig, Zeder

BIANCO LATTE

Dolce, Fiorita, Vanigliata, Ambrata
Sweet, Floral, Vanilla, Amber / Dulce, Floral, Avainillada, Ambarada
Doux, Floral, Vanillé, Ambré / Süß, Blumig, Vanillig, Ambriert

WHITE TEA & TANGERINE

Agrumata, Verde, Aromatica, Legnosa
Citrusy, Green, Aromatic, Woody / Citrica, Verde, Aromática, Amaderada
Agrumée, Verte, Aromatique, Boisée / Zitrisch, Grün, Aromatisch, Holzig

SALTY BREEZE

Marina, Fresca, Ozono, Muschiata
Navy, Fresh, Ozone, Mossy / Marina, Fresca, Ozónica, Almizclada
Marine, Fraiche, Ozonique, Musquée / Maritim, Frisch, Ozonisch, Moschusartig

MEDITERRANEAN LIVING

Fiori d'Arancio, Agrumata, Muschiata, Sandalo
Orange blossom, Citrusy, Mossy, Sandalwood / Flor de naranjo, Citrica, Almizclada, Sándalo
Fleur d'orange, Agrumée, Musquée, Santal / Orangenblüte, Zitrisch, Moschusartig, Sandelholz

[illegible]

The image shows a product label for 'TANGERINE & BASIL' fragrance. The label is white with a light green border. On the left side, there are three red diamond-shaped hazard symbols: a general warning symbol (exclamation mark), a flammable symbol (flame), and an environmentally symbol (dead tree and fish). The text on the label is as follows:

Fragranza

**TANGERINE &
BASIL**

ITA*ENG*FR*DE*ES
PT*PL*EL*BG*HR
NL*CS*GA*SL*DA*RO
SK*SV*MT*LT*ET*HU

Deolab S.r.l.

Via Enrico Fermi, 12/14
24050 Grassobbio (Bg)

www.horomia.it · info@horomia.it
Tel. +39 035 335401

MADE IN ITALY

UF1: M6G3-P0DQ-V00T-4VEE

ITA	PERICOLO: Liquido e vapori facilmente infiammabili. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non disperdere nell'ambiente. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per almeno 15 minuti; eventualmente portare il contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alla regolamentazione vigente.
ENG	DANGER: Highly flammable liquid and vapour. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Toxic to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid release to the environment. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container in accordance with current regulations.	Contains: Limonene, (ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronellol, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. May produce an allergic reaction.
FR	DANGER: Liquide et vapeurs très inflammables. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, effets néfastes à longue échéance. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter tout rejet dans l'environnement. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement éliminées. Continuer à rincer. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation en vigueur.	Contient: Limonène, (éthoxyméthoxy)cyclododécane, Citronellol, Hexyl salicylate, Linalool, Tetraméthyl Acétyloctahydronaphtalènes, 2,4-Diméthyl-3-Cyclohexène Carboxaldéhyde, Amyl Cinnamyl, Citral, Gérany acétate, Méthylundécane, trans-Anéthole, Phénylacétaldéhyde. Peut produire une réaction allergique.
DE	GEFÄHR: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Bei ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Entwerdung in die Umwelt vermeiden. BEI KONTAKT MIT DER HAUT/AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiterhin spülen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter gemäß den geltenden Vorschriften zuführen.	Enthält: Limonene, (ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronellol, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.
ES	PELIGRO: Líquido y vapores muy inflamables. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si es necesario consultar un médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar su liberación al medio ambiente. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Prosiguir con el lavado. En caso de irritación o erupción cutánea consultar a un médico. Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con la normativa vigente.	Contiene: Limoneno, (etoximetoxi)ciclododecano, Citronelil, Hexil salicilato, Linalol, Tetrametil Acetiloctaidronaftalenos, 2,4-Dimetil-3-Ciclohexeno Carboxaldehído, Amil Cinnamal, Citral, Gerani acetato, Metilundecanal, trans-Anetolo, Fenilacetaldehído. Puede provocar una reacción alérgica.
PT	PERIGO: Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Por ser necessário consultar um médico, manter a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar a libertação para o ambiente. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retirá-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Em caso de irritação ou erupção cutânea, consulte um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com as normas vigentes.	(ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronelli, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Može povodovati reakciju alergičnu.
PL	NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa drażniąco na oczy. Dział toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietkę. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, otwartych ogniw i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Uniknąć uwalnienia do środowiska. Nie wolno wyrzucać odpadów w ścieki. Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki. Zasięgnąć porady/zgody lekarza po otrzymaniu Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.	Zawiera: Limonene, (ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronelli, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Može povodovati pojavljanje reakcija alergičnih.
EL	ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Λίquido και ατμοί πολύ εύφλεκτοι. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματίτιδα αντίδραση. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Τοξικό για τους υδροβιότοπους οργανισμούς με μακροχρόνιο επιπτώσεις. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή τη λήκη. Μακριά από παιδιά. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, αναπτήρες, γυάλινες φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Να αποφευχθεί η απελευσέρωση στο περιβάλλον. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ: Αποστρίψτε ριζικά· μετά πλύνετε με νερό. Σε περίπτωση επαγγελματικής έκθεσης, επικοινωνία με το γιατρό αρκεί. Αλλά, αν υπάρχει ανάγκη, επικοινωνία με το γιατρό. Διαβάστε προσεκτικά τα στοιχεία ασφαλείας. Αν υπάρχουν φράσεις κινδύνου, παραρτάται τους, αν είναι εφικτό. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν παρουσιάστη έρευνα των δερμάτων ή εμφάνιση κρούσεων, συμβουλευτείτε τον γιατρό. Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε τον υπεύθυνο του περιγραφόμενου εξοπλισμού σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.	Συμπεριλαμβάνεται /συμπίπτει με τον ακόλουθο κατάλογο: Συμβαίνει: Limonene, (ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronelli, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.
BG	ОПАСНО: Сипно запалими течност и пари. Може да причини алергична кожна реакция. Предизвиква сериозно дразнене на очите. Токсичен за водните организми с дълготраен ефект. При необходимост от медицинска помощ, несега опаковката или етикетата на продукта. Да се съхранява извън обсега на децата. Да се пази от топлина, горещи повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Непопонуването забранено. Да се избягва изпускане в околната среда. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляйте контактите лежи, ако има такива. Течността и докосването това е възможно. Продължете с изплащането. При поява на кожно дразнене или обрив на кожата: консултирайте се с лекар. Прочетете медицински съвет/помощ! Съдържанието /събът да се измерват в съответствие с действителни разпоредби.	Съдържа: Limonene, (ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronelli, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Може да предизвика алергична реакция.
HR	OPASNOST: Jako zapaljiva tekućina i pari. Može izazvati alergijsku reakciju na koži. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Otrovano za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. Pri potrebi potraživanja pomoći, imajte pri ruci pakovanje ili etiketu našeg proizvoda. Čuvati izvan dohvata djece. Štititi od vrućine, toplih površina, iskri, otvorenih plamenja i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Izbjegavati ispuštanje u okoliš. U SLUČAJU DOIRIA S OČIMA: oprežno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukiniti kontaktne leće ako ih nosite i ako je slučaj tako uklanjajući. Nastaviti ispirati. U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika. Odložiti odlaganje otpada prema važećim propisima.	Sadržiti: Limonene, (ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronelli, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Može izazvati alergijsku reakciju.
CS	NEBEZPEČÍ: Vysoce hořlavá kapalina a páry. Může způsobit alergickou reakci na kůži. Způsobuje vážné podráždění očí. Toxický pro vodní organismy, dlouhodobý účinky. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce balení nebo štítek výrobku. Uchovejte mimo dosah dětí. Uchráněte před teplem, ohněm, výboji, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zápalení. Zákaz kouření. Zabráňte uvolnění do životního prostředí. Při ZASAŽENÍ OČÍ: Neustále vyplachujte vodou. Vymyjte kontaktní čočky, jsou-li nasazené a pokud je lze vymyt snadno. Pokračujte ve vyplachování. Při podráždění kůže nebo vyrážce vyhledejte lékaře. Můžete vyvolat alergickou reakci.	Odstaňte obsah/obal v souladu s platnými předpisy. Obsahuje: Limonene, (ethoxymethoxy)cyclododecane, Citronelli, Hexyl salicylate, Linalool, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes, 2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral, Geranyl acetate, Methylundecanal, trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Může vyvolat alergickou reakci.



**INDICAZIONI DI
SMALTIMENTO/WASTE
DISPOSAL**

INSTRUCTIONS:

Flacone/Bottle -
PET01 Plastica/Plastic
Tappo/cup -
PET01 Plastica/Plastic

**VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO
COMUNE/ CHECK THE PROVISIONS OF
YOUR TOWN.**

Prodotto e distribuito da: **DEOLAB S.R.L.**
Via Enrico Fermi, 12/14 - 24050
Grassano (Bg) - +39 035 335401
info@deolabsrl.it - www.deolabsrl.it
www.horomia.it - info@horomia.it

 **MADE IN ITALY**

CODICE PRODOTTO: H-290

UFE M6G3-PODQ-V00T-4VEE 1,69 fl.oz.

50ml e



HOROMIA®
HOME FRAGRANCE

Tangerine & Basil

50ml

TANGERINE & BASIL

Diffusore d'ambiente spray - Spray
Diffuser

IT - PERICOLO: Può provocare una
reazione allergica cutanea. In caso di
consultazione di un medico, tenere a
disposizione il contenitore o l'etichetta
del prodotto. Tenere fuori dalla portata
dei bambini. In caso di irritazione o
eruzione della pelle: consultare un
medico. Smaltire il contenuto/recipiente
in conformità alla regolamentazione
vigente.

ENG- DANGER: May cause an allergic
skin reaction. If medical advice is needed,
have product container or label at hand.
Keep out of reach of children. If skin
irritation or rash occurs: Get medical
advice/attention. Dispose of
contents/container in accordance with
current regulations.

CONTIENE/CONTAINS:

Limonene,
(ethoxymethoxy)cyclododecane,
Citronellol, Hexyl salicylate, Linalool,
Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes,
2,4-Dimethyl-3-Cyclohexene
Carboxaldehyde, Amyl Cinnamal, Citral,
Geranyl acetate, Methylundecanal,
trans-Anethole, Phenylacetaldehyde. Può
provocare una reazione allergica/ May
produce an allergic reaction.